



Група Компаній «Інтер Атлетика» - крупнейший отечественный производитель товаров для спорта, отдыха и здорового образа жизни, прочно удерживает лидирующие позиции на рынке Украины и стран СНГ по производству и продаже спортивных товаров и поставляет их более чем в двадцать стран мира, а также является официальным представителем в Украине известных мировых брендов.



Компания «Фитнес Трейдинг», как составляющая часть Группы Компаній «Інтер Атлетика», предлагает полный ассортимент профессионального спортивно-тренажерного оборудования для комплексного оснащения фитнес клубов, тренажерных залов и спортивно - оздоровительных комплексов.

# SportsArt FITNESS



## E825

### ЕЛІПТИЧНИЙ ТРЕНАЖЕР

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Ексклюзивний представитель в Україні:

**Група Компаній «Інтер Атлетика»**

**ООО «Фитнес Трейдинг»**

**Центральний офіс:**

08292, Україна, г. Буча (г. Київ), ул. Інститутська, 17/24  
тел./факс: +38 (044) 391-3355, 391-3121

**Виставочний центр:**

04119, Україна, г. Київ, ул. Мельникова, 48  
тел./факс: +38 (044) 592-0033

**www.interatletika.com**

e-mail: prof@interatletika.com  
info@interatletika.com



Група компаній «Интер Атлетика» вітає з придбанням одного з найкращих тренажерних виробів на ринку спортивного обладнання. Цей тренажер створений з високоякісних матеріалів та створеного для багатьох років надійної роботи.

Компанія «Sports Art», заснована в 1977году, зуміла досягти високих результатів на ринку фітнес індустрії багато в чому завдяки сучасним технологіям, оригінальному дизайну і оптимальним цінам на свою продукцію.

«Sports Art» використовує сучасні інноваційні технології, унікальний дизайн і досконалість у виробництві для створення устаткування виняткової якості, яка буде покращувати здоров'я користувачів і стиль їхнього життя.

Використовуючи жорсткий контроль над розробкою дизайну і якістю збірки, компанія «Sports Art» гарантує тривалу і безвідмовну роботу свого обладнання.

Завдяки тридцятирічному досвіду «Sports Art» встановив новий рівень якості у фітнес індустрії і зарекомендував себе як найбільш креативний виробник.

«Sports Art» одержала кілька нагород за якість конструкцій і нагороду «Grand Prix America Award» (вища американська нагорода). Вироби «Sports Art» затверджені UL / CUL (лабораторією з техніки безпеки), CSA (канадською організацією по стандартизації), ETL, ETL, CE, C-tike і TUV / GS.

Обладнання компанії «Sports Art» отримало сертифікати Міжнародної Організації по Стандартизації T . U . V, ISO - 9001 та ISO - 9002.

Компанія «Sports Art» максимально насичує своє кардіообладнання функціональними програмами, покликаними підвищити комфорт і безпеку користувачів.

**CSAFE** - спеціальна система комунікації для підключення до тренажерів спеціального обладнання (аудіо та відео пристроїв), а також об'єднання тренажерів в мережу.

Технологія «**Eco Powr**» дозволяє заощаджувати до 32% електроенергії під час використання бігової доріжки.

Система «**Flowtec**» охолоджує двигун, забезпечуючи його безперервну роботу.

Компанія «Sports Art» застосовує інтелектуальну технологію «**Cardio Advisor**», завдяки якій тренажер сам підказує користувачу оптимальне навантаження, необхідне для досягнення мети тренування.

Система ідентифікації «**AktivZone**», допомагає визначити користувачеві групи м'язів, на які спрямоване тренування.

Під час виготовлення тренажерів застосовується технологія покриття «**Sweat Protect**», що дозволяє захистити тренажери від корозійної природи поту, бруду та пилу.

Також застосовуються сидіння з технологією «ComfortDri», що знижує ступінь потовиділення в період тренування.

«**My Flex**» - амортизаційна система, автоматично регулює пружність залежно від ваги користувача.

Технологія «Ufit» забезпечує однаковий комфорт для користувачів будь-якої ваги і росту.

«**My Goal**» - технологія дисплея, що дозволяє користувачеві постійно стежити за метою тренування.

Для регулювання електронікою ширини кроку, застосовується технологія «**VariStride**», а для поліпшення амортизації технологія «**Soft Ridge**».

Встановлюючи у фітнес центрі кардіообладнання «Sports Art», можна залучити більш широкий спектр користувачів, завдяки високій якості обладнання і привабливому дизайну.

\* **HRC** - Hear rate Control - контроль серцевих скорочень, програми з цією позначкою використовують частоту серцебиття користувача для регулювання рівня навантаження

\*\* **Zonetrainer** - спеціальна програма для користувача, яка дозволяє задати рівень серцебиття. Після вибору, тренажер сам регулює опір (швидкість, кут нахилу і т.д.) щоб дозволити тренуватися при бажаному рівні серцевих скорочень.

Перед використанням еліптичного тренажера E825, ми рекомендуємо вам ознайомитись з даним посібником користувача. Розуміння правильного використання обладнання допоможе вам безпечно та успішно досягти мети тренування.

**E825**  
ЕЛІПТИЧНИЙ  
ТРЕНАЖЕР



**E821**  
ЕЛІПТИЧНИЙ  
ТРЕНАЖЕР



**E870, E880**  
ЕЛІПТИЧНИЙ  
ТРЕНАЖЕР



**E83**  
ЕЛІПТИЧНИЙ  
ТРЕНАЖЕР

**S7100**  
СТЕПЕР

**T625**  
БІГОВА ДОРІЖКА



**T630, T650**  
БІГОВА ДОРІЖКА



**T670, T680**  
БІГОВА ДОРІЖКА



**C531U**  
ВЕРТИКАЛЬНИЙ  
ВЕЛОТРЕНАЖЕР



**C570U**  
ВЕРТИКАЛЬНИЙ  
ВЕЛОТРЕНАЖЕР



**C531R**  
ГОРИЗОНТАЛЬНИЙ  
ВЕЛОТРЕНАЖЕР



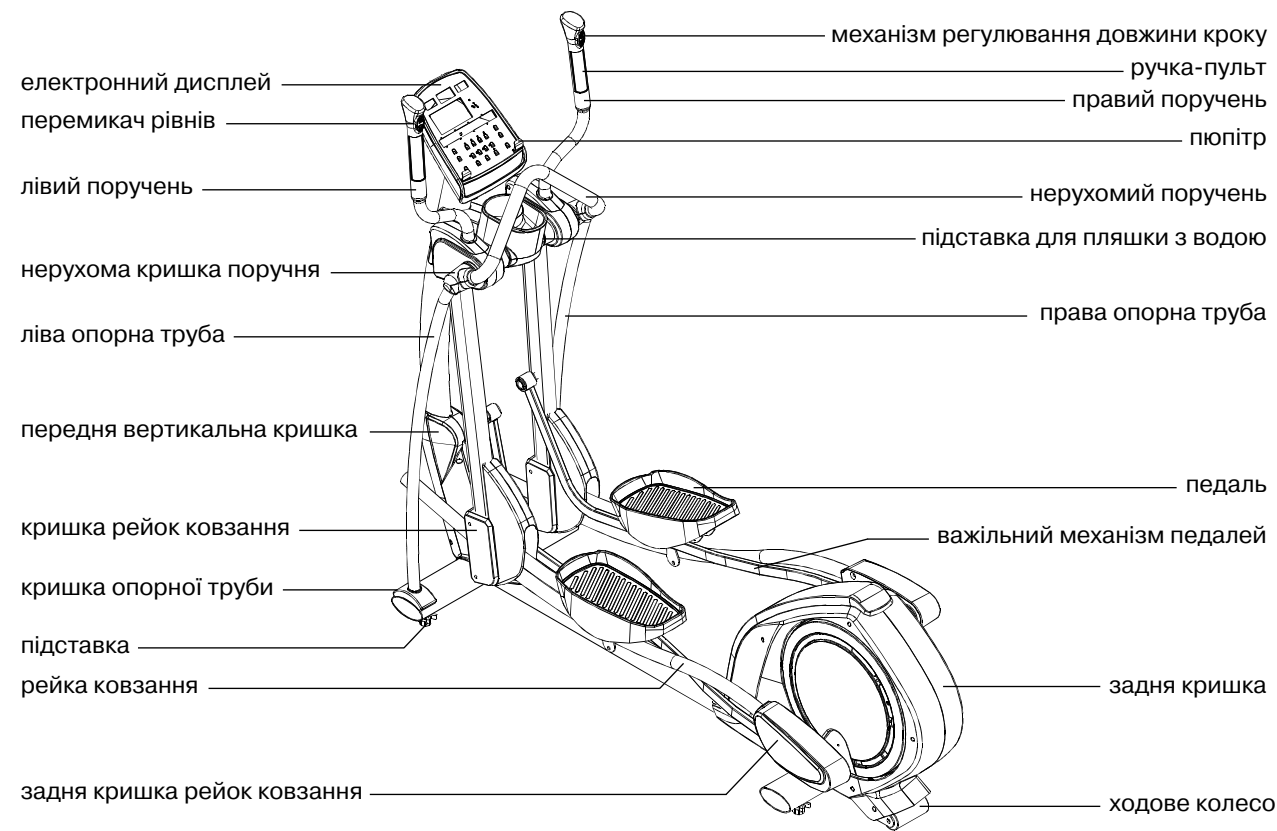
**C570R**  
ГОРИЗОНТАЛЬНИЙ  
ВЕЛОТРЕНАЖЕР



**XT20**  
X - ТРЕНАЖЕР



<b>1</b>	<b>ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ</b> .....	8
<b>2</b>	<b>МОНТАЖ ТРЕНАЖЕРА</b> .....	9
<b>3</b>	<b>ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСПЛЕЮ</b> .....	16
<b>4</b>	<b>ПРОВЕДЕННЯ ТРЕНУВАНЬ</b> .....	19
<b>5</b>	<b>ЗМАЩУВАННЯ ТРЕНАЖЕРУ МАСТИЛОМ</b> .....	24
<b>6</b>	<b>УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	26
<b>7</b>	<b>СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ</b> .....	27
<b>8</b>	<b>ОБСЛУГОВУВАННЯ ЕЛІПТИЧНОГО ТРЕНАЖЕРА</b> .....	28
<b>9</b>	<b>ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b> .....	34
<b>10</b>	<b>ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН</b> .....	36



Будь ласка, прочитайте та надалі дотримуйтесь нижчевказаних правил техніки безпеки під час роботи з цим тренажером:

- Зберігайте цей посібник для подальшого використання та довідок.
- Прочитайте посібник користувача та дотримуйтесь інструкцій.
- Монтаж тренажера та тренування на ньому треба здійснювати на міцній та рівній поверхні.
- Не дозволяйте дітям без нагляду користуватись тренажером.
- Перевіряйте тренажер перед кожним використанням. Переконайтеся, що всі складові частини правильно встановлені, а всі гайки та болти добре закріплені. Не починайте роботу на тренажері якщо якась з деталей розібрана.
- Не торкайтеся рухомих частин під час використання.
- Для тренувань використовуйте належний спортивний одяг. Не вдягайте одяг, деталі якого можуть потрапити у рухомі частини. Не використовуйте взуття на підборах або зі шкіряними підшвами. Підбирайте волосся під час роботи на тренажері.
- Не розгойдуйте тренажер. Будьте особливо обережними під час встановлення тренажера.
- Не використовуйте ніякого не рекомендованого виробником обладнання - це може спричинити травми або пошкодження тренажера.
- Працюйте на тренажері на відповідному Вам рівні, не виснажуйте себе тренуваннями.

- Якщо ви відчуваєте біль або будь-які інші дискомфортні відчуття, **ПРИПИНІТЬ ТРЕНУВАННЯ**, та негайно проконсультуйтеся з лікарем.
- Якщо якісь запчастини несправні або браковані, негайно повідомте офіційного дилера.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед початком будь-якої програми тренувань, необхідно обов'язково проконсультуватися з лікарем. Рекомендується пройти повний медичний огляд

### ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБИРАННЯ ЕЛІПТИЧНОГО ТРЕНАЖЕРА

Дякуємо за придбання нашого тренажера. Незважаючи на те, що ми докладаємо значних зусиль для забезпечення якості кожного продукту, існує ймовірність помилки. Будь ласка, зв'яжіться з дилером, якщо виявлено дефекти в тренажері, чи відсутність деяких частин.

Під час транспортування деякі частини можуть змішатися з пакувальним матеріалом. Будь ласка, переконайтеся, що дістали усі частини з упаковки.

Упаковка тренажера була розроблена для його захисту під час транспортування. Будь ласка, зберігайте упаковку в безпечному місці, якщо потрібно буде в майбутньому транспортувати тренажер.

### ПЕРЕЛІК ЧАСТИН

Перед збиранням еліптичного тренажера, вийміть з пакувального матеріалу такі частини:

1. Одна основна рама
2. Один нерухомий поручень
3. Дві кришки рухомих балок (права та ліва)
4. Передня вертикальна кришка
5. Дві кришки нерухомого поручня (права та ліва)
6. Дві опорні труби (права та ліва)
7. Дві педалі (права та ліва)
8. Набір інструментів

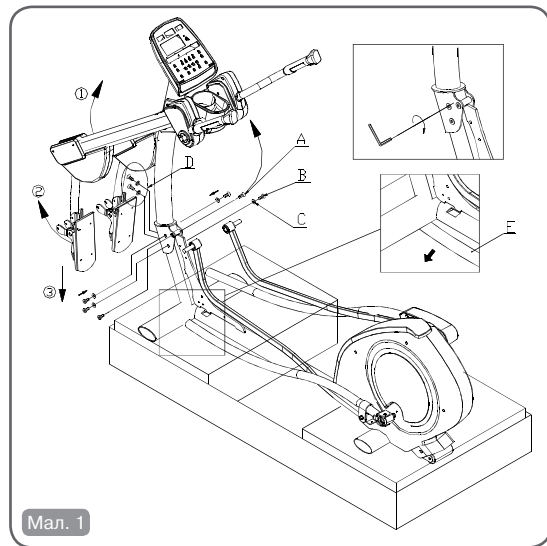




**ЗБИРАННЯ ОСНОВИ**

**КРОК 1.** Зніміть верхню кришку коробки і весь пакувальний матеріал з тренажера; проте, залиште нижню частину коробки.

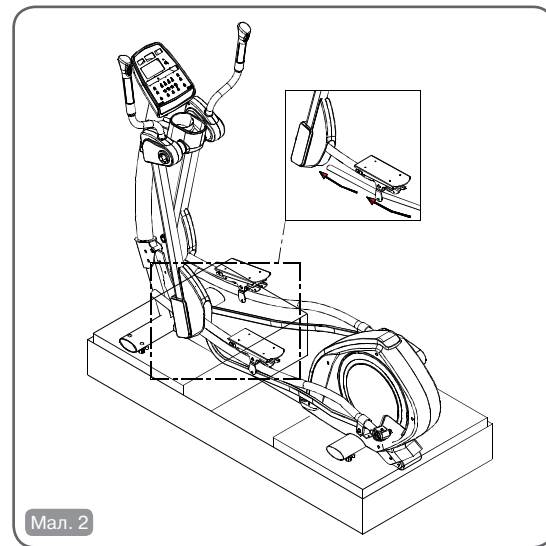
**КРОК 2.** Вставте гвинт А у відповідний отвір, але закручіть його неповністю. Поставте опорну балку на місце. По порядку вставте гвинти і шайби у відповідні отвори на основі: спочатку D, потім А, В і С. (Мал. 1)



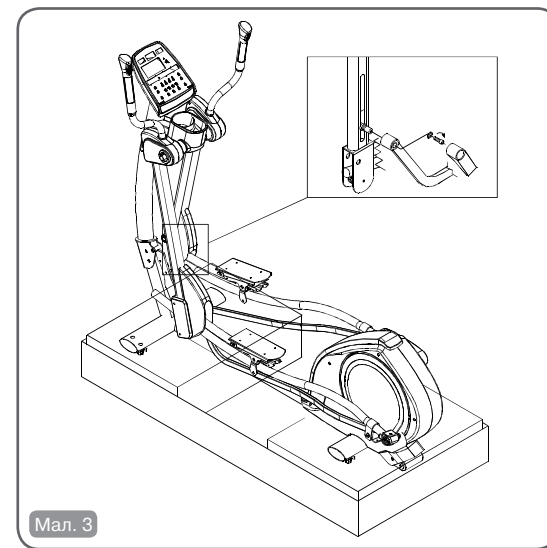
**КРОК 3.** Встановіть основу тренажера (1) і ходовий механізм для педалей (2). Розмістіть підпору для ніг (3) на підлозі. Ці ж дії повторіть із іншою стороною тренажера.

**КРОК 4.** Злегка нахиліть основу доти доки вона не з'єднається з рейкою ковзання Е.

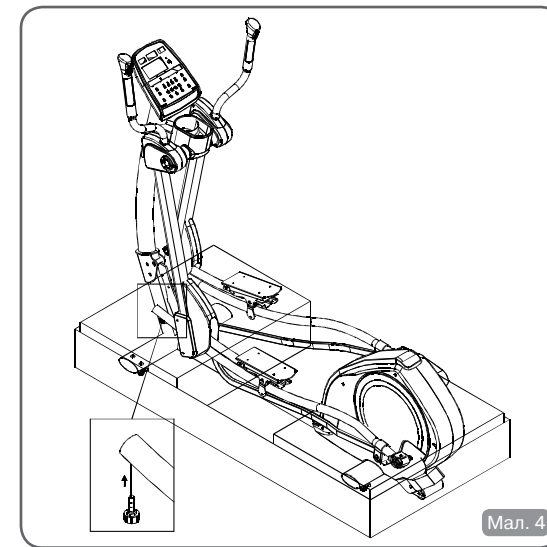
**КРОК 5.** Змістіть рейку ковзання на місце під рухомих механізм для педалей, а також на обертовий циліндр на основі. (Мал. 2)



**КРОК 6.** Встановіть важільний механізм педалей на місце; зафіксуйте його в основі болтами і шайбами. Посуньте кришку важільного механізму так, щоб вона стала на місце (Див. мал. 3). Повторіть кроки 4, 5 і 6 також під час збирання з іншого боку тренажера. (Мал. 3)



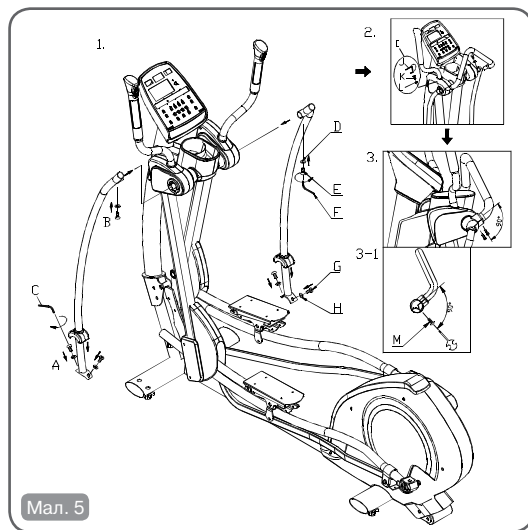
**КРОК 7.** Закрутіть стопорні болти на передній стороні і дні обох рухомих балок. Вийміть тренажер з нижньої частини коробки. (Мал. 4)



**КРОК 8.** (1) Не повністю закрутіть болти А і В на обох бокових опорах.

(2) Зафіксуйте нерухомий поручень на обох сторонах тренажера за допомогою болтів і шайб, зображених на малюнку 5. Тоді закрутіть болти А і В.

(3) Зафіксуйте кришки нерухомого поручня гвинтами М. Під час фіксації рукоятки, переконайтесь що гвинти розташовані перпендикулярно до рукоятки. (Мал. 5)

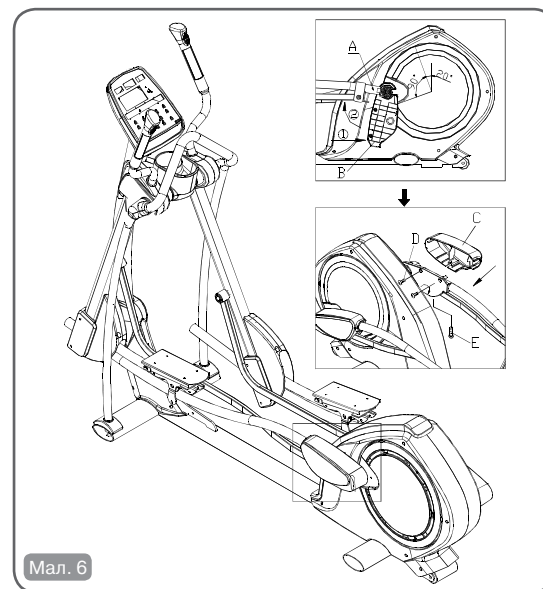


Мал. 5

### ВСТАНОВЛЕННЯ РЕЙКИ КОВЗАННЯ

**КРОК 1.** Перемістіть рейку ковзання (позначена буквою А на схемі в правому верхньому кутку малюнка 6) до верхньої лівої частини махового колеса в межах позначки 90 градусів. Причепіть частину В до рухомої балки.

**КРОК 2.** Поверніть частину В за годинниковою стрілкою так, щоб вона майже стала в горизонтальне положення і закрила рейку ковзання.



Мал. 6

**КРОК 3.** Встановіть частину С на частину В. Використовуючи гвинти D та E з'єднайте ці частини разом.

Частина А: Рейка ковзання

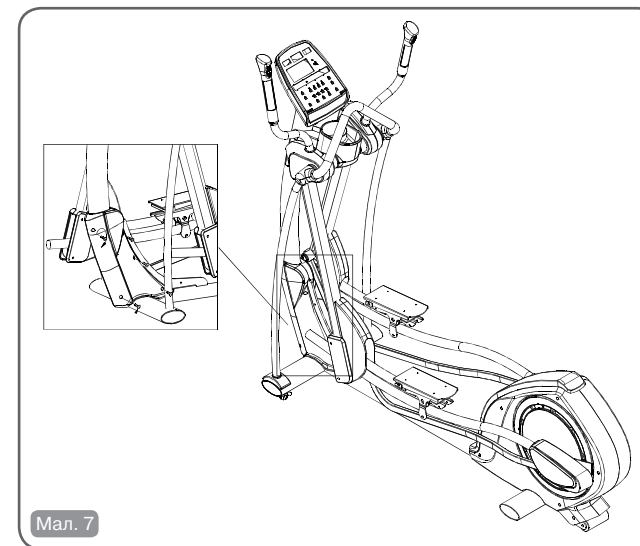
Частина В та С: Задні кришки

Частина D: Самонарізні гвинти (M4)

Частина E: Гвинти з круглою голівкою (M5)

### ВСТАНОВЛЕННЯ ВЕРТИКАЛЬНОЇ КРИШКИ

Поставте вертикальну кришку на місце. За допомогою наданої викрутки, у корпус закрутіть кожен із п'яти самонарізних хрестоподібних гвинтів. (Мал. 7)

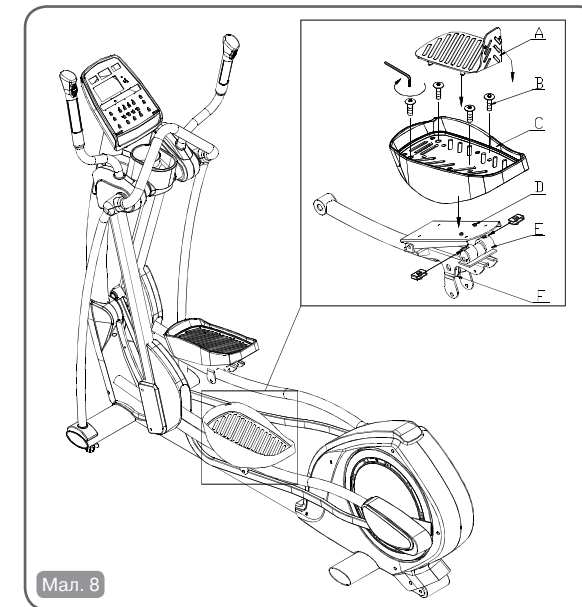


Мал. 7

### ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕДАЛЕЙ

**КРОК 1.** На педалях є гумові вкладки. Відігніть доверху гумову вкладку (А) для того, щоб дістатись до гвинтів. На педалі закрутіть чотири установлювальні гвинти (В) з піднятими голівками (два спереду та два ззаду).

**КРОК 2.** Міцно притисніть гумові вкладки до педалей. (Мал. 8)



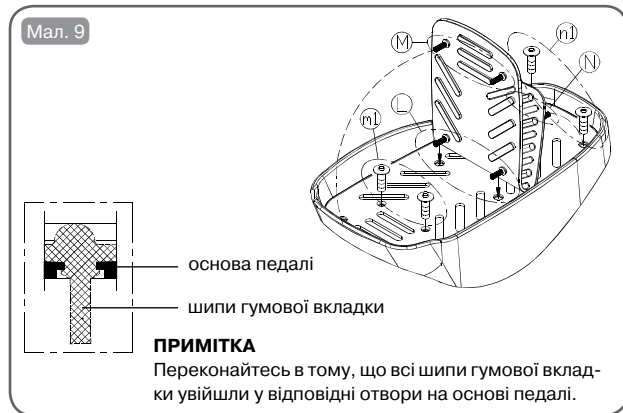
Мал. 8

## ДОКЛАДНІ ІНСТРУКЦІЇ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕДАЛЕЙ

**КРОК 1.** Переконайтесь, що середні шипи на гумовій вкладці щільно входять у середні отвори в основі педалей. Натисніть на гумову вкладку для того, щоб шипи стали на місце. (Мал. 9)

**КРОК 2.** Закрутіть передні гвинти на основі педалі (на малюнку це показано як m1). Вставте передні шипи у отвори на основі педалі (показано як M). Натисніть на гумову вкладку для того, щоб шипи стали на місце.

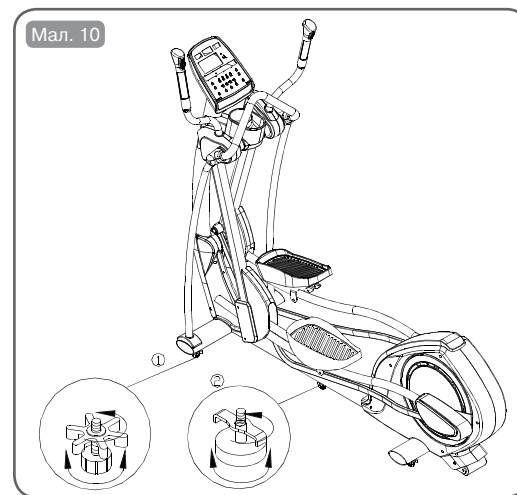
**КРОК 3.** Закрутіть задні гвинти на педалі (показано як n1). Вставте шипи у отвори на основі педалі (показано як N). Натисніть на гумову вкладку для того, щоб шипи стали на місце.



## ВСТАНОВЛЕННЯ ТРЕНАЖЕРУ НА ПІДЛОГУ

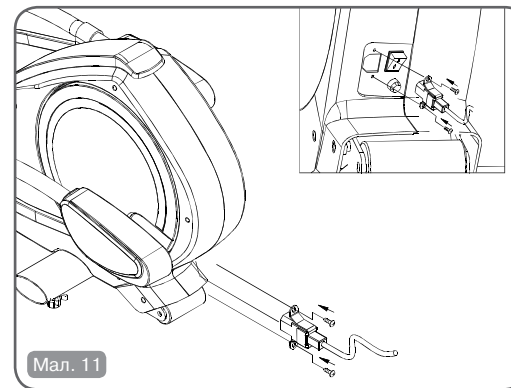
**КРОК 1.** Для того щоб еліптичний тренажер правильно функціонував, його потрібно правильно встановити на підлогу. Правильне встановлення можливе лише при правильному регулюванні підніжок тренажера (1). При потребі підіймайте чи опускайте підніжку. Закрутіть шайби в протилежну від основи сторону для фіксування підніжки. (Мал. 10)

**КРОК 2.** Відрегулюйте центральний вирівнювач так щоб він торкався підлоги. Зафіксуйте його шайбами, як це показано на малюнку під цифрою (2). (Мал. 10)



## ПІД'ЄДНАННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Після завершення монтажу тренажера, під'єднайте шнур електроживлення до тренажера і зафіксуйте його двома гвинтами. (Мал. 11)



Еліптичний тренажер E825 зібраний і готовий до використання.



## ДИСПЛЕЙ ЕЛІПТИЧНОГО ТРЕНАЖЕРУ E825

Тренування, спрямоване на втрату ваги (планова частота серцебиття)

Поточна частота серцебиття

тренування для зміцнення серцево-судинної системи (планова частота серцебиття)



## ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСПЛЕЮ

1. Personal Cardio Advisor – Відображає показники роботи серця певного користувача

Ця система забезпечує оптимальне тренування, що дає змогу досягти мети зміцнення серцево-судинної системи користувача. Програма автоматично підраховує низьку і високу частоту серцебиття. Підрахунок базується на віці користувача. У центральному вікні дисплею висвітлюється інформація про поточну частоту серцебиття користувача. Сигнал цієї інформації відсилається або від телеметричного грудного ремня, або від приладу дистанційного управління, встановленого на поручнях.

2. ActivZone – Активна зона: Показано на які м'язи зроблено навантаження під час тренування.

3. Dot Matrix – точково-матричний дисплей: Відображає профілі програми та інформацію.

4. Інформаційне вікно  
WORKOUT LEVEL (рівень тренування): від 1 до 20

TIME (час): від 00 до 99:59  
DISTANCE (відстань): 0.1 ~ 9999 миль або кілометрів  
TOTAL STRIDES (загальна кількість кроків): від 0 до 9999  
CALORIES (калорії): від 0 до 9999 кілокалорій  
CAL/HR (кількість спалених калорій за годину): 0 ~ 9999 кілокалорій

STRIDES/MIN (кроків за хвилину): від 5 до 150  
HEART RATE (частота серцебиття): від 40 до 250

STRIDE LENGTH (довжина кроку): від 450 до 650 мм  
USER (користувач): 4 Користувачі (загальна довжина введеного імені користувача – до 11 знаків)

AGE (вік): від 10 до 99 років

WEIGHT (вага): від 66 до 330 фунтів / від 30 до 150 кг

5. Програми: TRACK (доріжка), GLUTE (програма тренування м'язів сідниць), RANDOM (довільний вибір), INTERVAL (інтервал), VARI-STRIDE (програма регулювання довжини кроків), WT LOSS (втрата ваги), CARDIO (програма тренування серцево-судинної системи організму), ZONE TRAINER (програма тренування окремих зон).

## КНОПКИ УПРАВЛІННЯ ДИСПЛЕЄМ

## 1. CHANGE (ЗМІНА):

Натисканням цієї кнопки можна переходити від одного рядка інформації на дисплеї до іншого. На верхній рядок виводиться інформація про Workout Level (рівень тренування), Calories (калорії), Time (час), і Stride Length (довжину кроку). На нижньому рядку можна прочитати інформацію про Distance (відстань), Cal/HR (кількість спалених калорій за годину), Strides/Min (кількість кроків за хвилину), та Total Strides (загальну кількість кроків). По замовчужанню верхній і нижній рядки перемикаються кожні 6 секунд. При натисканні кнопки CHANGE постійно показується інформація одного з рядків. Для того щоб перейти в режим автоматичного перемикавання рядків, потрібно знову натиснути кнопку CHANGE.

## 2. QUICK START – ШВИДКИЙ СТАРТ

Натисніть цю кнопку для того, щоб уникнути етапу введення даних про користувача. Почнеться відлік часу і відстані.

## 3. START – СТАРТ

Натисніть цю кнопку для того щоб активувати програми після введення даних про користувача. Якщо введено інформацію про користувача, то зможете отримати детальнішу інформацію про частоту серцебиття і калорії.

## 4. PROGRAMS – ПРОГРАМИ:

Є такі кнопки програм: TRACK (доріжка), GLUTE (програма тренування м'язів сідниць), RANDOM (довільний вибір), INTERVAL (інтервал), VARI-STRIDE (програма регулювання довжини кроків), WT LOSS (втрата ваги), CARDIO (програма для тренування серцево-судинної системи організму), ZONE TRAINER (тренування окремих зон). Натисніть кнопку відповідної програми для того щоб розпочати тренування. Відповідний рядок програм з'явиться у вікні дисплею.

## 5. ENTER:

Натисніть ENTER для підтвердження вибору.

## 6. WORKOUT LEVEL (РІВЕНЬ ТРЕНУВАННЯ)

## (КНОПКИ: ВВЕРХ І ВНИЗ):

Натисніть дані кнопки для регулювання рівня навантаження. Якщо потрібно швидко зменшити рівень навантаження, утримуйте кнопку донизу.

## 7. STRIDE LENGTH (ДОВЖИНА КРОКУ)

## (КНОПКИ: ВВЕРХ І ВНИЗ):

Натисканням даних кнопок можна регулювати довжину кроку.

ку. Якщо потрібно швидко зменшити довжину кроку, утримуйте кнопку донизу.

#### 8. STOP/HOLD TO RESET (ЗУПИНКА І ПЕРЕЗАПУСК ПРОГРАМИ):

Якщо потрібно зробити паузу в тренуванні або повернутись до стартового вікна і змінити програму тренування, натисніть кнопку STOP/HOLD TO RESET. Ця кнопка діє по-різному, залежно від режиму, в якому розпочато тренування. Якщо натиснуто кнопку QUICK START для того щоб розпочати тренування, то натисніть STOP для припинення тренування та переходу до стартового вікна. Якщо натискали кнопку START і вводили інформацію про користувача перед початком тренування, натисніть STOP для зупинки тренування і переходу до режиму паузи, що дасть змогу побачити стартове вікно.

#### 1. ПРОГРАМА QUICK START (ШВИДКИЙ СТАРТ) І ПРОГРАМА TOUCH-N-GO QUICK START (ПРОГРАМА, ЩО ЗАПУСКАЄТЬСЯ ПРОКРУЧУВАННЯМ ПЕДАЛЕЙ)

##### A. QUICK START

Натисніть кнопку QUICK START для того, щоб негайно розпочати тренування, оминувши етап введення даних про користувача. В даному режимі початковий рівень опору – 1. Значення ваги встановлене по замовчуванню – 165 фунтів (75 кілограм); а значення віку – 35. Починається відлік часу. Можна змінити налаштування в будь-який момент під час тренування.

В. Програми швидкого запуску: TRACK (доріжка), GLUTE (програма тренування м'язів сідниць), RANDOM (програма довільного вибору), і INTERVAL (інтервал).

1. Натисніть кнопку однієї з програм даного виду, для того щоб негайно запустити програму. Починається відлік часу. Можна змінити рівень навантаження в будь-який момент під час тренування.
2. Також можливо переходити від однієї програми до іншої натисканням кнопок програм Zone Trainer (тренування окремих зон) та Touch-N-Go Quick Start.

#### 2. ВИБІР КОРИСТУВАЧА

Існує можливість зберегти накопичені під час тренування дані, якщо налаштуєте функцію USER ID (ввід імені користувача); і введете інформацію про вік та вагу користувача. Накопичені дані, включаючи загальний час, загальну відстань

і загальну кількість спалених калорій, будуть виведені на екран після вибору функції USER ID.

Якщо один раз введено інформацію про вік та вагу певного користувача, не потрібно буде вводити її повторно перед черговим тренуванням цього ж користувача. Виберіть ім'я користувача перед початком тренування.

##### A. ВИБІР КОРИСТУВАЧА:

Після натискання кнопки START, ім'я користувача, який останнім тренувався на тренажері, буде виведене на дисплей. А через деякий час на дисплеї з'являться накопичені дані про користувача. Наприклад:

WORKOUT LEVEL	CAILORES	TIME	STRIDE LENGTH
	1 0 2 0	3 9: 5 9	

DISTANCE	CAL/HR	STRIDES /MIN	TOTAL STRIDES
1 5. 8		1 5: 0 0	

Натисканням кнопок ▲/▼ виберіть ім'я користувача. Натисніть ENTER для підтвердження вибору.

В. НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЇ PERSONAL ID (ввід власного імені):

Ця функція дає змогу ввести власне ім'я користувача. Можна



Є можливість встановлювати рівень навантаження під час тренування в будь-який час. Дисплей буде зберігати зроблені налаштування протягом часу, відведеного на певний період. Як тільки перейдете до наступного періоду тренування, повернуться початкові значення.

**ПРОГРАМА VARI-STRIDE** (програма, що передбачає регулювання довжини кроків)

В даній програмі можна регулювати довжину кроків і час тренування. Для вибору подано 3 тривалості тренування: 20, 30, і 40 хвилин.

1. Якщо повторно натискати кнопку Vari-Stride, дисплей переходить від однієї програми до іншої: VARI STRIDE 20 → VARI STRIDE 30 → VARI STRIDE 40 → VARI STRIDE 20.
2. Кожна така програма складається із 40 мигаючих точок.

VARI-STRIDE 20: 20-хвилинна програма; кожна точка відповідає 30 секундам.

VARI-STRIDE 30: 30-хвилинна програма; кожна точка відповідає 45 секундам.

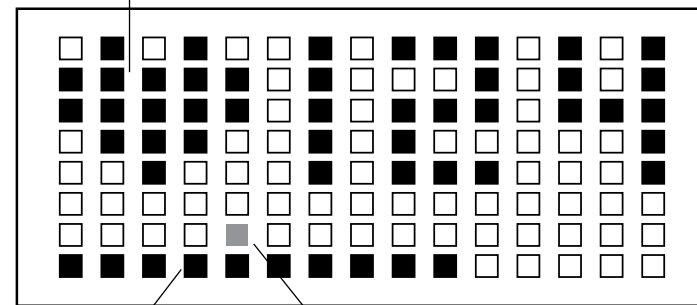
VARI-STRIDE 40: 40-хвилинна програма; кожна точка відповідає 60 секундам.

В даній програмі можна регулювати довжину кроку натисканням кнопок STRIDE ▲/▼.

**ПРОГРАМА WT LOSS** (програма для втрати ваги) / **CARDIO** (програма для тренування серцево-судинної системи). В даних програмах можете встановити бажану частоту серцебиття, змінюючи рівні опору і швидкість ходьби.

1. Задана частота серцебиття: WT LOSS (втрата ваги) = 65% Heart Rate Control (контроль частоти серцебиття): (220 – вік користувача) Ч 65%  
CARDIO: 80% Heart Rate Control (контроль частоти серцебиття): (220 – вік користувача) Ч 80%
2. Якщо під час тренування по даних програмах не відсилається сигнал про частоту серцебиття, на дисплеї з'явиться напис "NO HEART RATE READING, PLEASE CHECK TRANSMITTER (не читається інформація про частоту серцебиття, будь ласка перевірте передавач)". За цих обставин, програма не буде змінювати рівень навантаження. Можливі лише налаштування вручну.
3. Як тільки перейдете до програми CARDIO, на дисплеї з'явиться таке зображення:

ЗОБРАЖЕННЯ СЕРЦЯ ЩО МИГОТИТЬ



ПОТОЧНА ЧАСТОТА ОБЕРТІВ ЗА ХВИЛИНУ  
ПЛАНОВА ЧАСТОТА ОБЕРТІВ ЗА ХВИЛИНУ

4. Задані значення: рівень навантаження 1 та частота обертів за хвилину – 50. Дані програми відповідно визначають частоту серцебиття користувача та встановлюють рівні навантаження. Можна збільшувати швидкість доти, доки не досягнете запропонованої частоти обертів за хвилину.
5. Після закінчення часу тренування тренажер увійде в режим охолодження.

**ZONE TRAINER** (тренування окремих зон)

В програмі ZONE TRAINER поточна частота серцебиття стає плановою частотою серцебиття. Просто почніть тренування по будь-якій з програм. Отримайте дані про частоту серцебиття. Натисніть кнопку ZONE TRAINER, для того щоб зробити ці дані плановою частотою серцебиття. Рівні опору зміняться для забезпечення тренування із врахуванням планової частоти серцебиття.

1. Кнопка ZONE TRAINER може бути активована лише під час тренування по даній програмі; кнопка не діє у будь-якому іншому випадку. Частота серцебиття, визначена після запуску програми, повинна бути вищою 84.
2. Дійте згідно з інструкціями, поданими у розділі «Програма WT LOSS / CARDIO».
3. Після завершення тренування по програмі ZONE TRAINER тренажер переходить у режим охолодження.

**НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ КОРИСТУВАЧА**

Для того щоб ввести параметри користувача, на початковому банері дисплея утримуйте кнопку CHANGE протягом трьох секунд.

1. Вибір одиниці довжини (відстані) (миля або кілометр): Натисніть кнопки ▲/▼ для зміни налаштувань. Натисніть ENTER для підтвердження вибору. Якщо бажаєте уникнути цих налаштувань, натиснувши кнопку STOP.

Вимірювання відстані в милях

			U	N	I	T		-		L	B				
--	--	--	---	---	---	---	--	---	--	---	---	--	--	--	--

Вимірювання відстані в кілометрах

			U	N	I	T		-		K	G				
--	--	--	---	---	---	---	--	---	--	---	---	--	--	--	--

2. ЧАС: Це значення показує загальний час тренування. Одиниця виміру часу – година. Натисніть ENTER для переходу до наступного налаштування.

T	I	M	E	-	X	X	X	X	X	X	H	O	U	R	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

3. Відстань: Це значення показує загальну відстань тренування. Натисніть ENTER для підтвердження Вашого вибору і переходу до наступного налаштування.

D	I	S	T	-	X	X	X	X	X	X	X	X	K	M	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

4. Наступне значення показує версію трансфлективної програми. Натисніть ENTER для переходу до стартового банера.  
Наприклад: X X X X X X -  
E825H-2A

5. Якщо протягом шести секунд жодна кнопка не буде натиснута, на дисплеї висвітлиться таке повідомлення.

			P	R	E	S	S			E	N	T	E	R	
--	--	--	---	---	---	---	---	--	--	---	---	---	---	---	--

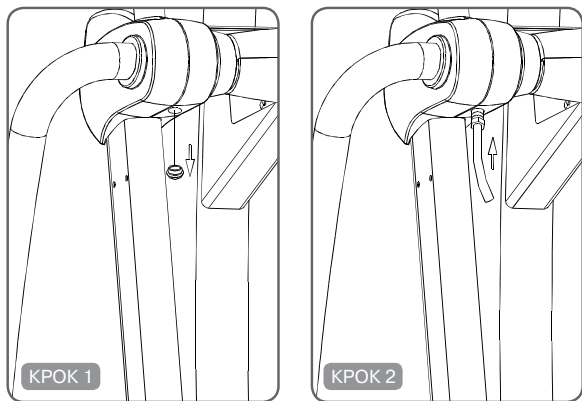


**ЗМАЩУВАННЯ ТРЕНАЖЕРА МАСТИЛОМ****ЗМАЩУВАННЯ ПЛЕЧОВОГО З'ЄДНАННЯ**

**ПРИМІТКА:** Для забезпечення нормального функціонування тренажеру, раз на рік змащуйте тренажер. Для цього використовуйте шприц, наповнений червоним літєвим шаром, що містить мастило. Таке мастило зможна придбати в магазині запчастин для автомобілів. Дійте згідно з нижчеподаними інструкціями:

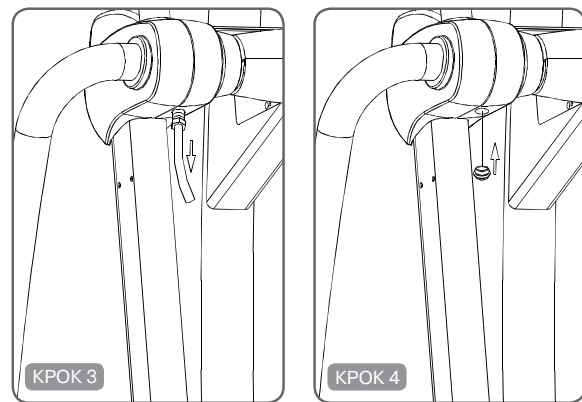
**КРОК 1.** Вийміть ковпачок під кришкою плечового з'єднання.

**КРОК 2.** Помістіть кінчик трубки шприца в клапан мастила, що знаходиться на тренажері. Натисніть один раз на шприц. Зітріть надлишок мастила.



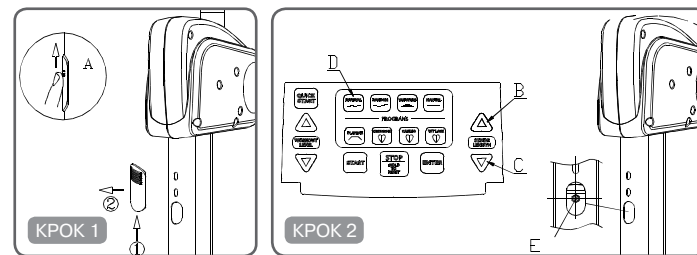
**КРОК 3.** Вийміть шприц із клапана.

**КРОК 4.** Вставте назад ковпачок.

**ЗМАЩЕННЯ МІКРОЛІФТА:**

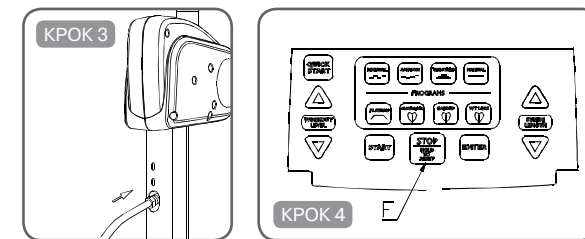
**КРОК 1.** Вийміть кришечку, що знаходиться на вертикальному рухомому корпусі. Спочатку натисніть на неї (малюнок А), тоді посуňte доверху (1) і витягніть (2) її.

**КРОК 2.** У стартовому вікні одночасно натисніть три кнопки: збільшити довжину кроку (В), зменшити довжину кроку (С), інтервал (D). На дисплеї з'явиться повідомлення "FILLING WITH LUBRICANT (змащення мастилом)". Почекайте, поки педалі стануть у відповідне положення, що відкриє доступ до клапана мастила.

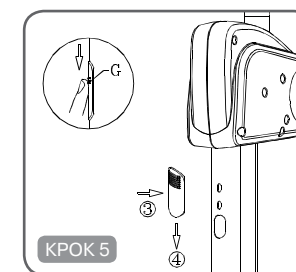


**КРОК 3.** Помістіть шприц в клапан мастила, який знаходиться на двигуні, що приводить в дію педалі. Після того, як випустили наповнення шприца в механізм, вийміть шприц із клапана.

**КРОК 4.** Натисніть кнопку STOP, як це показано на малюнку.



**КРОК 5.** Вставте назад кришечку, що знаходиться на вертикальному рухомому корпусі, притримайте її на місці (G), натисніть на неї (3) і протягніть донизу (4).







Еліптичний тренажер E825 не вимагає значних зусиль для його обслуговування. Проте, рекомендується регулярно чищення для того, щоб тримати тренажер в найкращому робочому стані. Перед тренуванням протріть поверхню дисплею сухою ганчіркою.

## УВАГА

В жодному випадку не припускайте потрапляння рідини на дисплей!

Для чищення пластикових деталей використовуйте м'яку тканину. Переконайтеся, що тренажер повністю сухий перед тим, як його використовувати. Під час тренування рекомендується тримати рідини подалі від тренажера. Якщо рідину буде розлито на тренажер, це вплине на його гарантію.

## ОПИС ТА РОБОТА ТРЕНАЖЕРІВ

### ПРИЗНАЧЕННЯ ТРЕНАЖЕРІВ.

Тренажери призначені для занять спортом (фізичного тренування) в умовах професійних спортивних залів. Під використанням тренажерів в спортивних залах розуміється використання тренажерів в закритому приміщенні (захищеному від впливу зовнішніх факторів - дощ, сніг, прямі сонячні промені, тощо).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРЕНАЖЕРІВ.

Загальні характеристики тренажерів:

Максимальна вага користувача	Кг	<b>150</b>
Країна виробництва	—	<b>Тайвань</b>
Робоча температура в приміщенні	С°	<b>від +5С°</b>

**УСТРІЙ ТА РОБОТА.** Принцип дії тренажерів полягає в передачі під час тренування навантаження на м'язи людини за рахунок спеціальної траєкторії руху окремих частин тренажерів та штучного механічного ускладнення або полегшення такого руху з метою регулювання навантаження. В залежності від ступеня фізичної підготовки конкретної людини тренажери можуть бути відрегульовані на різні режими навантаження.

**ІНСТРУМЕНТ ТА ПРИНАЛЕЖНОСТІ.** В комплект тренажерів не входить інструмент, необхідний для збирання тренажерів.

**МАРКУВАННЯ ТА ПЛОМБУВАННЯ.** Кожен тренажер лінії містить спеціальне маркування (код виробу, дата виготовлення, відмітка «ВТК-відділу технічного контролю»). Упаковка тренажерів не містить маркування.

**ПАКУВАННЯ.** Тренажери постачаються в упаковці для уникнення пошкоджень при транспортуванні. В залежності від моделі та типу тренажера окремі деталі тренажера можуть бути додатково упаковані в поліетилен. Упаковка має бути збережена Покупцем (повернення тренажера здійснюється виключно в упаковці). Пломби на упаковці відсутні.

### ПОРЯДОК КОНТРОЛЮ СПРАВНОСТІ ТРЕНАЖЕРІВ.

Тренажер повинен бути встановлений та атестований згідно даного керівництва з експлуатації. Перед початком тренування необхідно перевірити цілісність елементів тренажерів, надійність затягнення різьбових з'єднань.

### ПЕРЕЛІК МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ В ПРОЦЕСІ ВИКОРИСТАННЯ ТРЕНАЖЕРА ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ВІДНОСНО ДІЙ КОРИСТУВАЧА ПРИ ЇХ ВИНИКНЕННІ.

При виникненні несправності тренажера зверніться, будь ласка, до сервісного центру виробника.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ТРЕНАЖЕРА

*Будь ласка, уважно прочитайте цей документ перед збиранням та початком використання тренажера. Ознайомлення з даним документом обов'язкове для всіх користувачів тренажера.*

Виконання вправ дозволяється проводити при наявності в приміщенні не менш ніж двох осіб. Забороняється виконувати вправи на одному з тренажерів більш ніж одній людині одночасно, крім випадків підстрахування та тренування на багатопозиційних станціях.

Забороняється проводити заняття на несправному комплексі. Забороняється вносити зміни в конструкцію тренажерів.

Безпечно та ефективно тренування на тренажерах можливе лише за умови правильного збирання та своєчасного і регулярного догляду за тренажерами.

Перед початком використання тренажерів проконсультуйтеся з лікарем щодо безпечності тренувань на даних тренажерах для вашого здоров'я, а також для визначення фізичних особливостей вашого організму, які можуть викликати ризик для вашого здоров'я та безпеки, або не дозволять ефективно використовувати тренажери. Консультація лікаря особливо необхідна в тих випадках, коли ви приймаєте медикаменти, які впливають на рівень серцебиття, кров'яного тиску та рівень холестерину.

Слідкуйте за реакцією свого організму! Неправильне використання тренажерів або надмірні навантаження можуть спричинити шкоду вашому здоров'ю. Припиніть тренування, якщо ви відчуєте наступні симптоми: біль, тиск у грудях, порушення серцебиття або дихання, слабкість або головокружіння. Якщо такі симптоми виникають регулярно, зверніться до лікаря перед продовженням тренувань.

Не допускайте дітей та тварин до тренажерів. Тренажери призначені виключно для дорослих людей.

Для нормальної та безпечної роботи тренажерів необхідно вільне місце в радіусі не менш ніж 50см від крайніх частин тренажерів при максимально крайньому робочому положенні їх частин.

Перед кожним використанням тренажерів перевірте їх технічний стан та справність, зокрема необхідно впевнитись в надійному кріпленні всіх гвинтів та з'єднань.

З метою уникнення передчасного зносу, поломок, регулярно здійснюйте профілактичні перевірки тренажерів.

Переконайтеся, що тренажери встановлені на твердій горизонтальній поверхні та їх рівень виставлений правильно. Завжди використовуйте тренажери виключно за призначенням. Якщо при використанні ви чуєте зайві шуми (звуки) або помічаєте неправильну роботу тренажерів, припиніть заняття до виявлення та повного усунення несправності.

Використовуйте зручний спортивний одяг для тренувань - попадання одягу в рухомі частини тренажерів може призвести до травм людини та пошкодження обладнання. Завжди міцно тримайтеся за поручні тренажерів та не відривайте від сидіння (якщо сидіння передбачене конструкцією тренажера).

Не виконуйте вправ на тренажерах після вживання алкоголю або будь-яких медичних препаратів.

Пересувайте тренажери обережно, з метою уникнення їх пошкоджень та псування. Зважуйте на вірогідність отримання травм. Завжди використовуйте правильну техніку під час підйому тренажерів або зверніться за допомогою до інших осіб під час переміщення тренажерів на інше місце.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТРЕНАЖЕРІВ

### ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ.

Тренажерний комплекс має бути встановлений і атестований згідно з цим документом.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ТЕХНІЧНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ.

Технічне обслуговування тренажерів має право проводити людина, у якої є відповідна технічна освіта і яка пройшла інструктаж з техніки безпеки.

### ПОРЯДОК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТРЕНАЖЕРІВ.

Забруднення з поверхонь тренажерів необхідно змивати з використанням миючих засобів, що не містять у своєму складі абразивних елементів та розчинників.

Порядок та зміст технічного обслуговування зазначені на кожному тренажері на спеціальній етикетці.

### ПЕРЕВІРКА ПРАЦЕЗДАТНОСТІ ВИРОБУ.

Уважно перевірте цілісність елементів тренажерів, надійність з'єднання різьбових елементів.

### ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ

*По закінченні гарантійного терміну експлуатації вузли і частини, які були під впливом підвищеного навантаження, слід замінити. Заміну вузлів слід проводити в спеціалізованому сервісному центрі.*

### ЗБЕРІГАННЯ ТРЕНАЖЕРІВ

#### ПОРЯДОК ПІДГОТОВКИ ТРЕНАЖЕРІВ НА ЗБЕРІГАННЯ ТА ЗНЯТТЯ ЇХ ІЗ ЗБЕРІГАННЯ.

**УВАГА!** Тренажери розраховані на постійне використання за призначенням (з урахуванням обмежень, визначених даним документом) після їх збирання. Враховуючи цей факт не ре-

комендується тривалий час (понад 30 календарних діб) залишати тренажери без використання. Під час простою тренажерів, дія природних (фізичних) факторів може призвести до втрати зовнішнього вигляду тренажерів (їх частин), неправильної роботи, окремих частин та механізмів, і як наслідок - поломки тренажерів. У зв'язку з викладеним вище, усунення поломок, викликаних тривалим невикористанням тренажерів, а також приведення тренажерів у робочий стан після тривалого простою не входить до гарантійного ремонту (обслуговування) тренажерів.

У випадку, якщо обставини вимагають тривалого невикористання тренажерів, рекомендуємо дотримуватись наступних умов зберігання (перелік умов зберігання не є вичерпним):

- розмістити тренажери в закритому, теплому, сухому приміщенні, захищеному від дії прямих сонячних променів;
- захистити тренажери від дії зовнішніх факторів (пил, бризки води, тощо) великим поліетиленовим пакетом, залишивши при цьому місце для вільної циркуляції повітря;
- прийняти всі інші заходи для збереження зовнішнього вигляду та властивостей тренажерів під час зберігання;
- хромовані деталі мають бути законсервовані консистентним мастилом.

Під час зняття тренажерів зі зберігання та початку їх експлуатації дотримуйтесь наступних рекомендацій:

- звільніть тренажери від захисних матеріалів (поліетилен, папір, тощо);
- видаліть з поверхні тренажерів пил та інші забруднення;

- перевірте надійність всіх з'єднань тренажерів;
- видаліть з поверхні тренажерів всю змазку, яка використовувалася для консервації;
- при початку роботи тренажерів використовуйте режим мінімального навантаження та перевірте справну та правильну роботу всіх систем тренажерів;
- забезпечте можливість роботи тренажерів з мінімальним навантаженням протягом не менш 20 хвилин.

### ТРАНСПОРТУВАННЯ ТРЕНАЖЕРІВ

Транспортування тренажерів здійснюється в тому вигляді, в якому вони перебували на час постачання виробником (зібраний або розібраний) в картонній коробці. Спосіб упаковки має відповідати такому, який був до розпакування тренажерів. Транспортування має здійснюватись таким чином, щоб захистити тренажери в упаковці від впливу зовнішніх факторів (дощ, сніг, сонячні промені, вода, вологість, тощо).

### УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення терміну використання тренажерів, окремі його складові частини та механізми містять загрозу для людей та навколишнього середовища. Тому, у випадку прийняття вами рішення про утилізацію тренажерів, зверніться до виробника тренажерів або спеціалізованих організацій.

**ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)**

Постачальник надає наступну гарантію:

9.1. Професійне обладнання - **24 календарних місяці**;

9.2. Напівпрофесійне - **6 календарних місяців**;

Гарантійний термін нараховується з дня доставки тренажера. Постачальником (згідно із даними його документів), а при умові відсутності такої інформації - з дня виготовлення, що вказаний на спеціальній етикетці.

**Виробник (Постачальник) не несе гарантійних зобов'язань зокрема у випадках:**

- недотримання вимог та рекомендацій цього документу;
- неправильного зберігання;
- зміни конструкції тренажерів або використання їх не за прямим призначенням;
- розбирання тренажерів;
- не проходження тренажерами відповідного технічного обслуговування (ТО);
- інших випадках порушення вимог цього документа (або передбачених цим документом чи чинним законодавством).

У ВИПАДКУ НЕСПРАВНОСТІ ТРЕНАЖЕРІВ ПОКУПЕЦЬ МАЄ ЗВЕРНУТИСЯ ДО БЕЗПОСЕРЕДНЬОГО ПРОДАВЦЯ ТРЕНАЖЕРІВ ІЗ ЗАЯВОЮ, ЯКА МАЄ МІСТИТИ ДЕТАЛЬНИЙ ОПИС ОЗНАК, ПРИЧИН НЕСПРАВНОСТІ, СИТУАЦІЇ ПРИ ЯКІЙ ВИНИКЛА НЕСПРАВНІСТЬ, ХАРАКТЕРУ ТА МІСЦЯ ВИКОРИСТАННЯ ТРЕНАЖЕРІВ. А ТАКОЖ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ДАТУ, МІСЦЕ КУПІВЛІ ТРЕНАЖЕРІВ, ІДЕНТИФІКАЦІЙНИХ ДАНИХ ПОКУПЦЯ, МІСЦЯ ЙОГО ЗНАХОДЖЕННЯ, КОНТАКТНОГО ТЕЛЕФОНУ. ДО ЗАЯВИ ДОДАЮТЬСЯ ЧЕК ПРО КУПІВЛЮ ТОВАРУ ТА КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ТОВАР.

**АДРЕСА ЦЕНТРАЛЬНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ**  
Україна. Київська область, м. Буча, вул. Інститутська, 17/24 (телефон (044) 3913355)

Примітки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Продавець \_\_\_\_\_

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ \_\_\_\_\_

### ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

*(найменування товару згідно з нормативним документом, марка)*

Продавець гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил, які викладено в експлуатаційних документах.

Країна виготовлення товару Тайвань

Дата виготовлення товару \_\_\_\_\_

Гарантійний термін зберігання до \_\_\_\_\_

Гарантійний термін зберігання відраховується від дати виготовлення товару і закінчується датою, визначеною виробником.

Гарантійний термін експлуатації: зазначений у п.9

Протягом гарантійного терміну експлуатації, який не має бути меншим ніж шість місяців, споживач має право на безоплатне технічне обслуговування товару, а у разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів) - на безоплатний ремонт чи заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами Закону України "Про захист прав споживачів" та Порядку гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 11 квітня 2002 р. N506.

У разі, коли протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт провадиться за рахунок споживача.

Термін служби (придатності) товару двадцять чотири календарних місяців. Виробник (постачальник) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення у разі потреби післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача), а якщо такий термін не встановлюється - протягом 10 років. Термін служби (придатності) товару припиняється уразі:

- внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами;
- використання не за призначенням;
- пошкодження споживачем;
- порушення споживачем правил експлуатації товару.



